

32004L0047

L 113/24

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

20.4.2004

ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2004/47/KE**tas-16 ta' April 2004****li temenda Direttiva 95/45/KE rigward karotên mhallat (E 160 a (i)) u beta-karotên (E 160 a (ii))****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/107/KEE tal-21 ta' Diċembru 1988 fuq l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri rigward l-addittivi ta' l-ikel awtorizzati għall-użu f'oġġetti ta' l-ikel għall-konsum uman ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(3)(a) tiegħu,

Wara li konsultat mal-Kumitat Xjentifiku għall-Ikel.

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/45/KE tas-26 ta' Lulju 1995 li tistabbilixxi l-kriterja speċifika fuq il-purità li tikkonċerna l-kuluri għall-użu fl-oġġetti ta' l-ikel ⁽²⁾ tistabbilixxi l-kriterja fuq il-purità għall-kuluri msemmija fid-Direttiva 94/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 1994 fuq il-kuluri għall-użu fl-oġġetti ta' l-ikel ⁽³⁾.
- (2) Hu neċessarju, fid-dawl tal-progress tekniku, li temenda il-kriterja fuq il-purità stabbilita fid-Direttiva 95/45/KE għall-karotên mhallat (E 160 a (i)) u beta-karotên (E 160 a (ii)).
- (3) Hu neċessarju li tikkunsidra l-ispeċifikazzjonijiet u l-metodi analitiċi għall-addittivi kif stabbiliti fil-Codex Alimentarius kif mfassal mill-Kumitat Kongunt ta' l-esperti fuq l-Addittivi ta' l-ikel tal-FAO/WHO (JECFA).
- (4) Id-Direttiva 95/45/KE għandha għalhekk tiġi emendata kif suppost.
- (5) Il-miżuri li hemm provduti f'din id-Direttiva huma b'mod konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat Mwaqqaf fuq il-Katina ta' l-ikel u s-Saħħa tal-Animali,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness tad-Direttiva 95/45/KE hu emendat b'mod konformi ma' l-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex ikunu konformi ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-1 ta' April 2005. Huma għandhom jikkomunikaw malajr mal-Kummissjoni it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet u t-tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jaddottaw dawn id-dispożizzjonijiet, huma għandhom ikollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkompanjati bit-tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif trid issir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw mal-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jaddottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 3

Prodotti mqiegħda fis-suq jew tikkettjati qabel l-1 ta' April 2005 li ma jikkonformawx mad-Direttiva jistgħu jibqgħu mqiegħda fis-suq sa mal-provvisti jispicċaw.

Artikolu 4

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-20 jum wara dik tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 5

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fis-16 ta' April 2004.

Għall-Kummissjoni

David BYRNE

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 40, tal-11.2.1989, p. 27. Direttiva kif l-aħħar emendata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, tal-31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 226, tat-22.9.1995, p. 1. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2001/50/KE (ĠU L 190, tat-12.7.2001, p. 14).

⁽³⁾ ĠU L 237, ta' l-10.9.1994, p. 13. Direttiva emendata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, tal-31.10.2003, p. 1).

ANNEX

Fl-Anness, it-test rigward karotên mhallat (E 160 a (i)) u beta-karotên (E 160 a (ii)) hu mibdul b'dan li ġej:

“E 160 a (i) KAROTÊN IMHALLAT

1. Karotên tal-pjanti

Sinonimi	CI Food Orange 5									
Definizzjoni	Karotên Imhallat huma miksubin mill-qligh solventi ta' razzez naturali ta' pjanti tajbin għall-ikel, karrotti, żjut tal-hxejjex, haxix, alfalfa (xnien) u horrieqa. Il-prinċipju ewlieni tas-sustanza koloranti jikkonsisti f'karotenojde minn xhiex l-beta-karotên tagħmel parti ewlenija. Alfa, gamma-karotên u pigmenti ohra jistghu jkunu preżenti. Minbarra l-pigmenti koloranti, din is-sustanza jista jkollha żjut, xaham u xama' naturali jinstabu fil-materja prima. Dawn il-solventi li ġejjin biss jistghu jiġu wżati fil-qligh: acetone, methyl ethyl ketone, methanol, ethanol, propan-2-ol, hexane (*), dichloromethane u dijossidu karboniku.									
Klassi	Karotenojde									
Nru tal-indiċi tal-kulur	75130									
EINECS	230-636-6									
Formula kimikali	Beta-karotên: C ₄₀ H ₅₆									
Piż Molekulari	Beta-Karotên: 536,88									
Assaġġ	Il-kontenut tal-karotên (kalkulat bhala beta-karotên) m'huwiex inqas minn 5 %. Għall-prodotti miksubin mill-qligh taż-żjut tal-hxejjex: mhux inqas minn 0,2 % fix-xaham tajjeb għall-ikel E _{1cm} ^{1%} 2 500 madwar 440 nm sal-457 nm fil-cyclohexane									
Identifikazzjoni										
A.Spettrometrija	Massimu fil-cyclohexane minn 440 nm sal-457 nm u 470 nm sal-486 nm									
Purità										
Residwi solventi	<table border="0"> <tr> <td>Acetun</td> <td rowspan="6">} Mhux aktar minn 50 mg/kg, wahdu jew mgħaqqad</td> </tr> <tr> <td>Methyl ethyl ketone</td> </tr> <tr> <td>Methanol</td> </tr> <tr> <td>Propan-2-ol</td> </tr> <tr> <td>Hexane</td> </tr> <tr> <td>Ethanol</td> </tr> <tr> <td>Dichloromethane</td> <td>Mhux iktar minn 10 mg/kg</td> </tr> </table>	Acetun	} Mhux aktar minn 50 mg/kg, wahdu jew mgħaqqad	Methyl ethyl ketone	Methanol	Propan-2-ol	Hexane	Ethanol	Dichloromethane	Mhux iktar minn 10 mg/kg
Acetun	} Mhux aktar minn 50 mg/kg, wahdu jew mgħaqqad									
Methyl ethyl ketone										
Methanol										
Propan-2-ol										
Hexane										
Ethanol										
Dichloromethane	Mhux iktar minn 10 mg/kg									
Comb	Mhux iktar minn 5 mg/kg									

(*) Benzin mhux iktar minn 0,05 % v/v.

2. Algal karotên

Sinonimi	CI Food Orange 5
Definizzjoni	Karotên mhallta jistghu wkoll ikunu maghmula mir-razzez naturali tal-algae <i>Dunaliella salina</i> , mkabbrin f'lagi melhin kbar lokati f'Whyalla, fin-Nofsinhar ta' l-Awstralja. Beta-karotên hu estratt billi tuża żejt essenjali. Il-preparazzjoni hi suspensjoni ta' 20 sa 30 % f'žejt tajjeb għall-ikel. Il-proporzjon trans-cis isomers hu fil-marġni tal-50/50 sa 71/29. Il-prinċipju ewlieni tas-sustanza koloranti jikkonsisti f'karotenojde minn xhiex l-beta-karotên tagħmel parti ewlenija. Alfa-karotên, lutein, zeaxanthin u beta-cryptoxanthin jistghu jkunu preżenti. Minbarra l-pigmenti koloranti, din is-sustanza jista jkollha zjut, xaham u xama' naturali jinstabu fil-materja prima.
Klassi	Karotenojde
Nru tal-indiċi tal-kulur	75130
Formula kimikali	Beta-karotên: C ₄₀ H ₅₆
Piż Molekulari	Beta-karotên: 536,88
Assaġġ	Il-kontenut tal-karotên (kalkulat bħala beta-karotên) m'huwiex inqas minn 20 %. E _{1cm} ^{1%} 2 500 madwar 440 nm sal-457 nm fil-cyclohexane
Identifikazzjoni	
A. Spettrometrija	Massimu fil-cyclohexane minn 440 nm sal-457 nm u 474 nm sal-486 nm
Purità	
Tocopherols naturali f'žejt tajjeb għall-ikel	Mhux iktar minn 0,3 %
Ĉomb	Mhux iktar minn 5 mg/kg

E 160 a (ii) BETA-KAROTÊN

1. Beta-karotên:

Sinonimi	CI Food Orange 5
Definizzjoni	Dawn l-ispeċifikazzjonijiet japplikaw l-aktar għall-trans isomeri tal-beta-karotên kollha flimkien ma' ammonti żgħar ta' karotenojde oħra. Preparazzjonijiet dil-witi u stabbiliti jista jkollhom proporzjoni trans-cis isomeru differenti.
Klassi	Karotenojde
Nru tal-indiċi tal-kulur	40800
EINECS	230-636-6
Ismijiet kimiċi	Beta-karotên, beta,beta-karotên
Formula kimikali	C ₄₀ H ₅₆
Piż molekulari	536,88
Assaġġ	Mhux inqas minn 96 % materjali koloranti totali (riferuti bħala beta-karotên) E _{1cm} ^{1%} 2 500 minn madwar 440 nm sal-457 nm fil-cyclohexane
Deskrizzjoni	Kristalli jew trab kristallin aħmar jew aħmar fil-kannella
Identifikazzjoni	
A. Spettrometrija	Massimu fil-cyclohexane minn 453 sal-456 nm
Purità	
Rmied sulfuriku	Mhux iktar minn 0,2 %
Materjali koloranti sussidjarji	Karotenojde barra l-beta-karotên: mhux iktar minn 3,0 % tal-materjali koloranti totali
Ĉomb	Mhux iktar minn 2 mg/kg

2. Beta-Karotên mill-Blakeslea trispora

Sinonimi	CI Food Orange 5
Definizzjoni	Miksub b'proċess ta' fermentazzjoni billi tuża kultura mhallta taż-żewġ tipi ta' tghammir sesswali (+) u (-) tar-razzez natural tal-fungu <i>Blakeslea trispora</i> . Il-beta-karotên hi estratta mill-biomass ma' ethyl aċetat, jew isobutyl aċetat u warajhom alkohol isopropyl, u kristallizat. Il-prodotti kristallizzati jikkonsistu l-iktar f'trans beta-karotên. Minhabba l-proċess naturali, approssimattivament 3 % tal-prodott jikkonsisti f'karotenojde mhallat, li hu speċifiku għall-prodott.
Klassi	Karotenojde
Nru tal-indiċi tal-kulur	40800
EINECS	230-636-6
Ismijiet kimiċi	Beta-karotên, beta,beta-karotên
Formula kimikali	C ₄₀ H ₅₆
Piż molekulari	536,88
Assaġġ	Mhux inqas minn 96 % materjali koloranti totali (riferuti bhala beta-karotên)
	$E_{1\text{cm}}^{1\%} 2\ 500$ minn madwar 440 nm sal-457 nm fil-cyclohexane
Deskrizzjoni	Kristalli jew trab kristallin ahmar, ahmar fil-kannella jew vjola (kulur ivarja skond il-qligh solventi użata u l-kondizzjonijiet tal-kristallizzazzjoni)
Identifikazzjoni	
A. Spettrometrija	Massimu fil-cyclohexane minn 453 sal-456 nm
Purità	
Residwi solventi	Ethyl aċetat } Ethanol } Mhux iktar minn 0,8 %, wahdu jew mgħaqqad)
	Isobutyl aċetat: Mhux iktar minn 1,0 %
	Alkohol isopropyl: Mhux iktar minn 0,1 %
Rmied sulfuriku	Mhux iktar minn 0,2 %
Materjali koloranti sussidjarji	Karotenojde barra l-beta-karotên: mhux iktar minn 3,0 % tal-materjali koloranti totali
Ġomb	Mhux iktar minn 2 mg/kg
<i>Mycotoxins:</i>	
Aflatoxin B1	Assenti
Trichothecene (T2)	Assenti
Ochratoxin	Assenti
Zearalenone	Assenti
<i>Mikrobijoloġija:</i>	
Moffa	Mhux iktar minn 100/g
Hmira	Mhux iktar minn 100/g
<i>Salmonella</i>	Assenti fil-25 g
<i>Escherichia coli</i>	Assenti fil-5 g"